



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 8 ta' Ġunju 2022
(OR. en)

9979/22

LIMITE

POLCOM 50
SERVICES 4
WTO 114

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0174(NLE)

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	7 ta' Ġunju 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 257 final
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' ftehim dwar il-modifika tal-iskedi ta' impenji speċifiċi skont il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi biex jiġi inkorporat l-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni dwar il-Konklużjoni ta' Negozjati dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi tat-2 ta' Dicembru 2021

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2022) 257 final.

Mehmuz: COM(2022) 257 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.6.2022
COM(2022) 257 final

2022/0174 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' ftehim dwar il-modifika tal-iskedi ta' impenji speċifiċi skont il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi biex jiġi inkorporat l-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni dwar il-Konklużjoni ta' Negozjati dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi tat-2 ta' Diċembru 2021

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

L-Artikolu VI tal-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi (GATS) fih mandat integrat biex jiġu żviluppati dixxiplini meħtieġa bil-ħsieb li jiġi żgurat li l-miżuri relatati mar-rekwiziti u l-proċeduri tal-kwalifiki, l-istandards tekniċi u r-rekwiziti ta' liċenzjar ma jikkostitwixxux ostakli bla bżonn għall-kummerċ fis-servizzi. Il-membri tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) ilhom jinneozjaw tali dixxiplini ta' regolamentazzjoni domestika għal hafna snin u mill-1999, dawk in-negozjati saru fil-Grupp ta' Hidma dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika. In-negozjati multilaterali bbażati fuq dan il-mandat għadhom ma wasslux għal ftehim fost il-Membri kollha tad-WTO, minkejja l-isforzi biex jergġghu jitqajmu n-negozjati fit-tnejn għall-11-il Konferenza Ministerjali tad-WTO (MC11) fi Buenos Aires.

Fl-MC11, grupp ta' 59 Membru tad-WTO, inkluża l-Unjoni Ewropea, għalhekk hargu Dikjarazzjoni Ministerjali Kongunta dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi¹. Bid-dikjarazzjoni, il-Ministri affermaw mill-ġdid l-impenn tagħhom li javvanzaw in-negozjati dwar ir-regolamentazzjoni domestika tas-servizzi u appellaw lill-Membri kollha tad-WTO biex jintensifikaw il-hidma wara l-MC11 għall-konklużjoni tan-negozjati tad-dixxiplini dwar ir-regolamentazzjoni domestika.

F'Mejju 2019, inharġet Dikjarazzjoni Kongunta ġdida, li fiha l-Ministri ta' 59 Membru tad-WTO laqgħu l-progress li sar fin-negozjati mill-MC11 'l hawn u impenjaw ruħhom li jkomplu jaħdmu fuq il-kwistjonijiet pendenti bil-ħsieb li jinkorporaw l-eżitu tal-hidma fl-iskedi rispettivi tagħhom ta' impenji speċifiċi sal-12-il Konferenza Ministerjali².

In-negozjati ta' din l-Inizjattiva ta' Dikjarazzjoni Kongunta ġew konklużi b'suċċess fit-2 ta' Diċembru 2021 u rriżultaw f'Dokument ta' Referenza dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi ("id-Dokument ta' Referenza")³. F'Dikjarazzjoni dwar il-Konklużjoni tan-Negozjati dwar ir-Regolament Domestiku tas-Servizzi maħruġa fit-2 ta' Diċembru 2021 ("id-Dikjarazzjoni")⁴, 67 Membru tad-WTO nnutaw il-konklużjoni tan-negozjati dwar id-Dokument ta' Referenza li jifforma l-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni. Huma kienu sodisfatti wkoll bl-iskedi ta' Impenji Speċifiċi li ġew ippreżentati bħala l-kontributi tagħhom biex jiġu ffinalizzati n-negozjati. Dawk is-67 membru tad-WTO jammontaw għal aktar minn 90 % tal-kummerċ globali fis-servizzi.

Skont it-Taqsima 1 tad-Dokument ta' Referenza, il-parteciċipanti fid-Dikjarazzjoni kkonfermaw l-intenzjoni tagħhom li jinkorporaw id-dixxiplini fid-Dokument ta' Referenza (li jinsab fl-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni) bħala impenji addizzjonali fl-iskedi GATS tagħhom. Soġġett għat-tlestija ta' kwalunkwe proċedura domestika meħtieġa, il-parteciċipanti għandhom l-għan li jissottomettu l-iskedi ta' Impenji Speċifiċi tagħhom għaċ-ċertifikazzjoni, skont il-Proċeduri għaċ-Ċertifikazzjoni ta' Rettifiki jew Titjib fl-iskedi ta' Impenji Speċifiċi⁵, fi żmien tmax-il xahar mid-data tad-Dikjarazzjoni. Permezz taċ-ċertifikazzjoni, il-parteciċipanti se jagħtu

¹ WT/MIN(17)/61 tat-13 ta' Diċembru 2017

² WT/L/1059 tat-23 ta' Mejju 2019

³ INF/SDR/2 tas-26 ta' Novembru 2021, meħmuż ma' WT/L/1129 bħala Anness 1

⁴ WT/L/1129 tat-2 ta' Diċembru 2021

⁵ S/L/84 tal-14 ta' April 2000

effett legali lid-dixxiplini tal-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni billi jinkorporawhom bhala impenji addizzjonali fl-iskeda tagħhom ta' impenji speċifiċi skont il-GATS.

Din il-proposta tal-Kummissjoni għal deċiżjoni tal-Kunsill għandha l-għan li tikkonkludi formalment il-ftehim dwar modifika tal-Iskeda tal-GATS tal-UE sabiex tinkorpora d-dixxiplini tad-Dokument ta' Referenza (l-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni), f'konformità mal-Artikolu 218(6) TFUE. Il-modifiki fl-Iskeda tal-GATS tal-UE jenhtieg li jsiru f'konformità mal-Iskeda ta' qabel il-finalizzazzjoni tal-Unjoni ta' Impenji Speċifiċi⁶.

- **Konsistenza ma' dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

In-negozjati saru f'konsultazzjoni mill-qrib mas-Servizzi u l-Investment tal-Kumitat tal-Politika Kummerċjali kif previst fl-Artikolu 218(3). Il-konkluzjoni formali tan-negozjati mill-Kunsill hija wahda mill-passi mehtiega skont l-Artikolu 218(6) biex jinghata effett legali lill-eżitu nnegozjat u biex tinbeda l-modifika tal-Iskeda ta' Impenji Speċifiċi tal-UE.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Il-Ftehim huwa kompletament konsistenti mal-politiki tal-UE. Il-Ftehim jissalvagwardja s-servizzi pubbliċi u ma' għandu l-ebda impatt fuq id-dritt tal-gvernijiet li jirregolaw fl-interess pubbliku.

2. **BAZI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ**

- **Bazi ġuridika**

Il-Ftehim għandu jiġi konkluz mill-Unjoni Ewropea skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill abbażi tal-Artikolu 218(6) tat-TFUE, wara li jinghata l-kunsens mill-Parlament Ewropew.

- **Sussidjarjetà (għal kompetenza mhux esklużiva)**

Skont l-Artikolu 5(3) tat-TUE, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax fl-oqsma tal-kompetenza esklużiva tal-UE.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta biex jiġi konkluz il-ftehim ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg biex jintlaħaq l-objettiv li jittiehdu impenji addizzjonali skont il-GATS għar-regolamentazzjoni domestika f'isem l-Unjoni Ewropea.

- **Għażla tal-istrument**

Din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill qed titressaq skont il-paragrafu 6 tal-Artikolu 218 tat-TFUE, li jipprevedi l-adozzjoni mill-Kunsill ta' deċiżjoni li tawtorizza l-iffirmar tal-ftehim. Dan jidher li huwa l-aktar strument legali xieraq biex jintlaħaq l-objettiv espress f'din il-proposta

3. **RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-legiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

⁶ INF/SDR/IDS/EU/Rev.1.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Mhux applikabbli

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Il-ftehimiet mhumiex suġġetti għall-proċeduri tar-REFIT.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-proposta ma taffettwax il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fl-Unjoni Ewropea.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Mhuwix mistenni li l-ftehim ikollu impatt finanzjarju fuq il-baġit tal-UE.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-
evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhux applikabbli

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Il-Ftehim jippermetti l-inkorporazzjoni tad-dixxiplini fl-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni fl-Iskeda tal-GATS applikabbli fit-territorju tal-Unjoni Ewropea.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, ta' ftehim dwar il-modifika tal-iskedi ta' impenji speċifiċi skont il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi biex jiġi inkorporat l-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni dwar il-Konklużjoni ta' Negozjati dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi tat-2 ta' Dicembru 2021

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, l-Artikolu 100(2) u l-Artikolu 207, flimkien ma' punt (v) tal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw l-kunsens tal-Parlament Ewropew⁷,

Billi:

- (1) Fil-11-il Konferenza Ministerjali tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ, grupp ta' 59 Membru tad-WTO, inkluża l-Unjoni Ewropea, hareġ Dikjarazzjoni Ministerjali Kongunta dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi fejn nedew inizjattiva plurilaterali biex jinneogzjaw dixxiplini dwar ir-regolamentazzjoni domestika tas-servizzi.
- (2) In-negozjati tmexxew mill-Kummissjoni b'konsultazzjoni mal-Kumitat stabbilit taht l-Artikolu 207(3) tat-Trattat. L-għadd ta' parteċipanti ta' din l-Inizjattiva ta' Dikjarazzjoni Kongunta plurilaterali żdied għal 67 Membru tad-WTO matul iż-żmien.
- (3) Fit-2 ta' Dicembru 2021, il-parteeipanti f'dawn in-negozjati ħarġu Dikjarazzjoni dwar il-Konklużjoni tan-Negozjati dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi ("id-Dikjarazzjoni"), li ħabbret il-konklużjoni b'suċċess tan-negozjati. Il-parteeipanti nmutaw il-konklużjoni tan-negozjati dwar id-Dokument ta' Referenza dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi⁸ ("id-Dokument ta' Referenza"), li jiffirma l-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni. Huma kienu sodisfatti wkoll bl-iskedi tal-Impenji Speċifiċi⁹ li ġew ipprezentati mill-Membri bhala l-kontributi tagħhom biex jiġu ffinalizzati n-negozjati u l-formola tal-Anness 2 tad-Dikjarazzjoni.
- (4) Il-parteeipanti tad-Dikjarazzjoni għandhom l-intenzjoni li jinkorporaw id-dixxiplini fid-Dokument ta' Referenza (l-Anness 1) bhala impenji addizzjonali fl-Iskedi GATS tagħhom, skont it-Taqsima 1 tad-Dokument ta' Referenza. Skont il-paragrafu 5 tad-Dikjarazzjoni, il-Parteeipanti għandhom l-għan li jissottomettu l-Iskedi ta' Impenji Speċifiċi tagħhom għaċ-ċertifikazzjoni, skont il-Proċeduri għaċ-Ċertifikazzjoni ta'

⁷ ĠU C,.....

⁸ Dokument tad-WTO INF/SDR/2, mehmuż mad-Dikjarazzjoni bhala Anness 1.

⁹ Dokument tad-WTO INF/SDR/3, mehmuż mad-Dikjarazzjoni bhala Anness 2.

Rettifiki jew Titjib fl-Iskedi ta' Impenji Speċifiċi¹⁰, fi żmien tnax-il xahar mid-data tad-Dikjarazzjoni, soġġett għat-tlestija ta' kwalunkwe proċedura domestika meħtieġa.

- (5) Il-Ftehim biex jiġu inkorporati d-dixxiplini fl-Anness 1 bħala impenji addizzjonali fl-iskeda tal-GATS tal-UE jenħtieġ li jiġi approvat f'isem l-Unjoni.
- (6) F'konformità mad-Dikjarazzjoni, jenħtieġ li l-Unjoni tippreżenta lid-WTO l-modifiki meħtieġa fl-Iskeda tal-GATS tagħha, kif stabbilit fl-Iskeda ta' qabel il-finalizzazzjoni tal-Unjoni ta' Impenji Speċifiċi INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-inkorporazzjoni tad-dixxiplini fl-Anness 1 tad-Dikjarazzjoni dwar il-Konkluzjoni tan-Negozjati dwar ir-Regolamentazzjoni Domestika tas-Servizzi fl-Iskeda tal-GATS tal-Unjoni Ewropea kif stabbilit fl-INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1 huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni Ewropea.

It-test tad-Dikjarazzjoni u l-Iskeda ta' qabel il-finalizzazzjoni tal-Unjoni Ewropea ta' Impenji Speċifiċi huma mehmuża ma' din id-deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-Kummissjoni hija b'dan awtorizzata tippreżenta lill-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ il-modifiki meħtieġa fl-Iskeda tal-GATS tal-Unjoni Ewropea, kif stabbilit fl-Iskeda ta' qabel il-finalizzazzjoni tal-Unjoni Ewropea tal-Iskeda ta' Impenji Speċifiċi INF/SDR/IDS/EU/Rev.1.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' l-adozzjoni tagħha u għandha tiġi ppubblikata fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

¹⁰ Dokument tad-WTO S/L/84.